

第14課

ことに・とくに・とくべつ

ステップ1…………… 程度を強調する用法

1. 同類を比較する「ことに」「とくに」、例外を強調する「とくべつ」

「こと〔殊〕に」「とく〔特〕に」「とくべつ〔特別〕」は、形容詞、形容動詞、動詞などを修飾し、その程度が大きいことを表します（例1、2）。「ことに」「とくに」は、同じ種類の物事を比較して、その中から程度が大きいものを取り出して強調します。話し手の判断を示す場合や日常会話では「とくに」のほうをよく使います（例5）。これらの場合「とくべつ」は使えません（例3～5）。「とくべつ」は例外を強調する場合に使います（例6、7）。この場合、「とくに」「ことに」は使えません。「とくべつ」は、動詞を修飾する時「とくべつに」の形になります。

〔ことに〕〔とくに〕〔とくべつ〕用来修饰形容词、形容动词、动词等，强调程度之大（例1、2）。〔ことに〕〔とくに〕用于把几个同类的事物进行比较，强调其中程度较大的事物。〔とくに〕多用于表示说话人的判断和日常会中（例5）。这些场合不能用〔とくべつ〕（例3～5）。〔とくべつ〕用来强调例外（例6、7）。这种场合不能使用〔とくに〕〔ことに〕。〔とくべつ〕用来修饰动词时用〔とくべつに〕的形式。

●例文

1. 今年の夏は、**殊に／特に／特別**暑いです。
2. 雪が降ったあとは、風が吹くと、**殊に／特に／特別**寒くなります。
3. 彼は理数系の科目が得意ですが、**殊に／特に**物理の成績が優秀です。〈誤：特別〉
4. 圧力鍋〔あつりよくなべ〕を使うと、ものが早く煮えます。**殊に／特に**豆を煮る時には便利です。〈誤：特別〉
5. 私は野菜が嫌いです。**特に**トマトが嫌いです。〈誤：特別〉
6. 私はふだん起きるのが遅いのですが、昨日の朝は万里の長城に行くために**特別**早く起きました。〈誤：殊に、特に〉
7. これはメニューにありませんが、この店の主人が**特別**に作ってくれた料理です。
〈誤：殊に、特に〉

2. 否定の意味の言葉を 伴った「とくに」「とくべつ」

「とくに」「とくべつ」は、あとに否定の意味の言葉を伴って、部分否定のように使うことがあります。否定の意味を弱める働きをします。この場合、「ことに」は使えません。

〔とくに〕〔とくべつ〕的后面接表示否定的的词来对句子进行部分否定。可以使句子的否定意思减弱。这种情况不能使用〔ことに〕。

●例文

8. 自転車の修理は**特に／特別**難しい仕事ではありません。私に任せてください。
〈誤：殊に〉
9. 私の家には**特に／特別**財産らしいものは何也没有什么。〈誤：殊に〉
10. 李さんとは**特に／特別**親しい関係ではありません。たまたま近所に住んでいただけです。〈誤：殊に〉

ステップ2……………「とくべつ」のその他の用法

1. 名詞を修飾する 「とくべつ」

「とくべつ」は、「とくべつな」「とくべつの」の形で、名詞を修飾することがあります。

〔とくべつ〕还可以用〔とくべつな〕〔とくべつの〕的形式来修饰名词。

●例文……………

11. 山口先生は私にとって**特別な**先生です。先生に日本語を教わったので、日本に留学できました。
12. **特別**のご配慮をいただき、大変感謝しております。

2. 述語として使う 「とくべつ」

「とくべつ」は単独で述語として使うこともできます。「ほかのものと明らかに違う」という意味になります。

〔とくべつ〕还可以作谓语单独使用。表示“与其他的完全不同”的意思。

●例文……………

13. 山口「田中さんは中国語が上手ですね」
中野「ああ、あの人は**特別**です。子供の時ずっと中国に住んでいましたからね」
14. 10年ぶりに帰国してながめる故郷の姿は**特別**でした。
15. 李さんのバイオリンは**特別**です。200年前に作られたものだそうです。

練習問題

正しいものを選んでください。

1. 私は魚料理が好きです。{a. 特別 b. 特に} 焼き魚が好きです。
2. 今日は私の両親にとって {a. 特 b. 特別} の日です。2人が出会った日だそうです。
3. 外国に行く時は、物をなくさないように気をつけてください。{a. 特別 b. 特に} パスポートには注意してください。
4. この花は {a. 殊に b. 特別} 珍しいものではありません。山に行けばいっぱい咲いています。
5. 車を運転する時は、{a. 特に b. 特別} 老人や子供に注意する必要があります。
6. 餃子の作り方は {a. 特に b. 殊に} 難しくありません。何度か作れば上手にできるようになります。
7. このレストランのフランス料理は {a. 殊に b. 特別} です。フランス人の料理人が作っているそうです。
8. 彼のパソコンは {a. 殊に b. 特別} で、店で買うことができません。彼が自分で組み立てたからです。
9. 今年の夏休みには {a. 特 b. 特別} なことをしたいと思います。思い切って外国旅行に行こうかと思っています。
10. 渋谷の駅前はいつも若い人で込み合っていますが、{a. 特に b. 特別} 週末は人が多くて、歩けないほどです。

第15課

さっそく・すぐ・たちまち

「すぐ」は、前の事柄とあとの事柄との間の時間が短いことを表します。

「たちまち」は、人の意志と関係のない事柄や他人の行為、自然現象が短時間に起きた時に使います（例1、2）。例3は話し手の意志的な行為ではなく、話し手の病気が良くなったという現象を説明しているので、「たちまち」が使えます。「たちまち」は「すぐ」よりも短時間に激しい変化が起きる様子を表し、話し手が驚きや感動の気持ちを持ってその様子を説明している意味が強くなります。例4で「たちまち」を使うと、買って数分で壊れてしまったというような意味になってしまうので、「すぐ」を使うほうが自然です。

「さっそく」は、人の意志によって行われる行為について、喜びや期待などを感じながら次の行為を早くするという時に使います（例5、6）。したがって、人の意志に関係のある事柄の場合でも、喜びや期待を感じないで行われる行為には「さっそく」は使えません（例7）。この場合には「すぐ」を使います。

「さっそく」「すぐ」「たちまち」のいずれも使える場合がありますが、視点は異なります。例8で「さっそく」を使うと、「喜びながら短時間で食事をする」という山田さんの態度が強調され、「すぐ」を使うと、「（私が）食事を出すと、山田さんが短時間で食べてしまった」ということを表し、「たちまち」を使うと、山田さんの食べる行為が短時間で行われたことに話し手が驚きを感じているというニュアンスが強くなります。

〔すぐ〕用来表示前面发生的事情与后面发生的事情相隔时间很短。

〔たちまち〕是形容与人的意志不相干的事情、第三者的行为以及自然现象在短时间内发生的样子（例1、2）。例3所表达的与说话人的意志无关，是说明说话人的病治好了这一现象，所以可以用〔たちまち〕。此外，与〔すぐ〕相比较，〔たちまち〕表示的剧烈变化所发生的时间更短，也更能突出说话人是在怀着震惊或感动等心情描述变化发生的样子。例4如用〔たちまち〕，就变成了“买到手还不到几分钟就坏了”的意思，这里用〔すぐ〕比较自然。

〔さっそく〕用来形容某人带着喜悦或期待的心情立刻去做下件事的样子，也就是说下个行为是由人的主观意志决定的（例5、6）。但即使是与人的主观意志有关的行为，如果不含有喜悦或期待色彩的场合，也不能用〔さっそく〕（例7），要用〔すぐ〕。

当然也有〔さっそく〕〔すぐ〕〔たちまち〕都可以使用的场合，但每个词所表达的看事物的角度有所不同。在例8中，如用〔さっそく〕，强调山田“兴致勃勃地在短时间内就把饭菜吃光了”的态度。如用〔すぐ〕，意思是“（我）把饭菜一端上来，山田就在很短的时间内都吃光了”，如用〔たちまち〕时，强调说话人对山田在很短时间内就把饭菜都吃光了的行为感到惊讶。

●例文.....

1. コンサートのチケットは**すぐ／たちまち**売り切れてしまいました。
〈誤：さっそく〉
2. その赤い液体に試薬を加えると、**すぐ／たちまち**青くなりました。
〈誤：さっそく〉
3. 私は長い間病気でしたが、この薬を飲んだら、**すぐ／たちまち**良くなりました。
〈誤：さっそく〉
4. 安いカメラを買ったら、**すぐ**壊れてしまいました。〈誤：さっそく〉
5. 新しいコンピューターを買ったので、**さっそく／すぐ**使ってみました。
〈誤：たちまち〉
6. 山田さんは先生からもらった本を**さっそく／すぐ**読み始めました。
〈誤：たちまち〉
7. 友達と遊びたいのですが、宿題があるので**すぐ**家に帰らなければなりません。
〈誤：さっそく、たちまち〉
8. 山田さんはおなかがすいていたらしく、食事を出すと**さっそく／すぐ／たちまち**全部食べてしまいました。

練習問題

正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 私は、友達から誕生日のプレゼントをもらったので、{a. さっそく
b. たちまち} 開けてみました。
2. 空が暗くなって、{a. すぐ b. たちまち} 雨が降ってきました。
3. その犬はおなかがすいていたらしく、ミルクをやると {a. すぐ b. たちまち}
全部飲んでしまいました。
4. 魔術師〔まじゅつし〕が手を上げると、花が {a. すぐ b. たちまち} 鳥に変わったので、びっくりしました。

5. 私も {a. すぐ b. たちまち} 行きますから、玄関で待っていてください。
6. 大好きな歌手の新しいCDが発売されたので、{a. すぐ b. さっそく} 買いに行きました。
7. バスの中で財布を盗まれたので、{a. すぐ b. さっそく} 警察に連絡しました。
8. 雨が降ってきたら、{a. すぐ b. さっそく} 洗濯物を部屋にいらしてください。
9. ファーストフードというのは、注文〔ちゅうもん／点菜〕すると {a. すぐ b. さっそく} 出てくる料理のことです。
10. 梅雨の時期は湿度が高いので、食べ物が {a. すぐ b. さっそく} 悪くなります。

第16課

すこし・ちょっと

ステップ1…………… 程度や量があまり大きくないことを表す

1. 置き換えられる「すこし」と「ちょっと」
- 物事の程度や量があまり大きくないことを表します。
- 例1～3は、「すこし〔少〕し」「ちょっと」のどちらも使えますが、「ちょっと」は日常会話で使います。特に、親しい人同士のくだけた会話では「ちょっと」を使い（例4）、あらたまった場面や書き言葉では「すこし」を使います（例5、6）。

表示事物的程度或数量不太大。例1～3中、〔すこし〕〔ちょっと〕都可以使用。〔ちょっと〕用于日常会话，尤其常用于关系亲密的人之间比较随便的说话场合（例4），正式场合和书面语中一般使用〔すこし〕（例5、6）。

●例文……………

1. 少し／ちょっとお待ちください。
2. 陳さんは、私の話を聞いて、少し／ちょっとびっくりしたように見えました。
3. 材料が少し／ちょっと足りません。店に行って買ってきます。
4. 〈親しい友達に〉「今日はちょっと寒いね」
5. 新しい道路ができると、通勤時間が少し短縮される見込みです。
6. 中国でも石油の輸入量が少しずつ増加している。

2. 簡単にできる動作を表す「ちょっと」

「ちょっと」は、実際の時間の長さに関係なく、話し手が短時間で簡単にできるような動作だと思った場合に使うことがあります。この場合、「すこし」は使えません。

与实际所需时间的长短无关，说话人认为是很简单地就能完成的行为时，可以用〔ちょっと〕来表示。这种情况不能用〔すこし〕。

●例文.....

7. ちょっとこの写真を見てください。
8. ちょっとトイレへ行ってきます。
9. 彼女は私たちのほうをちょっと見ました。
10. ここで待っていてください。ぼくはちょっと電話をかけてきます。

3. 重要でないことを表す「ちょっと」

「ちょっと」は慣用的に、それほど重要でないという判断を表す時にも使います（例 11、12）。また、「ちょっとした＋名詞」の形で、たいしたことでないこと、あまり重要ではないものを表します（例 13、14）。謙遜〔けんそん〕して表現する場合にも使います（例 15、16）。しかし、「ちょっとした＋名詞」は、「かなりの～」「なかなかの～」という意味も表す（例 17）ので、文脈によっては謙遜の表現になりません。使い方には注意が必要です。これらの場合、「すこし」には置き換えられません。

〔ちょっと〕有一种习惯用法是认为不太重要（例 11、

12) の意思。此外、还可以用〔ちょっとした＋名词〕的形式表示“没什么大不了的事”、“不太重要的东西”之意(例13、14)。有时也用来表示谦虚(例15、16)。但是,〔ちょっとした＋名词〕也有〔かなりの～〕〔なかなかの～〕的意思(例17), 根据前后文的意思有时不表示谦虚, 所以在使用时要注意。上述场合都不能用〔すこし〕来替换。

●例文.....

11. 山口「お出かけですか」
李 「はい。ちょっとそこまで」
12. 〈ひとりごと〉 ちょっと待てよ、約束の時間は何時だったかな。
13. ちょっとした風邪〔かぜ〕ですから、心配はいりません。
14. 車を運転している時は、ちょっとした不注意が大きな事故につながることがあります。十分に注意しなければいけません。
15. ちょっとしたお土産ですが、どうぞお受け取りください。
16. 今、ちょっとした食事を準備しますから、召し上がってってください。
17. 田中「王さんはテニスが上手そうですね」
山口「ええ、ちょっとした腕前らしいですよ」

ステップ2..... 否定の表現とともに使う用法

否定の表現とともに使う時、「すこし」は「すこししか」「すこしも」という形で使います。「ちょっと」は「ちょっとしか」「ちつとも」という形で使います。「ちよつとも」という形はありません。

「すこししか～ない」と「ちょっとしか～ない」は、程度や量がとても少ないが、少しはあるという状態を

表します(例18)。例18はご飯が少しだけ残っているという意味です。「すこしも～ない」と「ちっとも～ない」は、「何もない」「全くない」、零という状態を表します(例19、20)。例19はご飯は全然残っていない、例20は全く寒くなかったという意味です。

与表示否定的词句一同使用的时候，〔すこし〕使用〔すこししか〕〔すこしも〕的形式。〔ちょっと〕使用〔ちょっとしか〕〔ちっとも〕的形式。注意不能使用〔ちっとも〕的形式。

〔すこししか～ない〕〔ちょっとしか～ない〕表示程度或数量虽然很少但稍微有一点(例18)。例18的意思是饭只剩了一点儿。〔すこしも～ない〕〔ちっとも～ない〕的意思是〔何もない〕〔全くない〕，表示一点儿也没有，处于零的状态(例19、20)。例19的意思是饭一点儿也没剩，例20的意思是一点儿也没感到冷。

●例文.....

18. ご飯は少ししか／ちょっとしか残っていません。
19. ご飯は少しも／ちっとも残っていません。
20. 風はありましたが、少しも／ちっとも寒くありませんでした。

ステップ3..... 婉曲な断りや呼びかけに使う「ちょっと」

1. 婉曲な断り表現としての「ちょっと」

「ちょっと」は、否定の表現を伴うと否定の意味が弱まるので、婉曲〔えんきよく〕な表現として使うことがあります。何かを頼まれたり誘われたりした時など、

それを婉曲に断る言い方としてよく使います。この場合、「ちょっと」のあとを省略することがあります(例23)。ただし、理由を言わないで断るのは失礼な印象を与える場合があるので、注意が必要です。

〔ちょっと〕有时也直接与表示否定的词句连接使用。这种用法使否定的意思有所减弱，可以作为委婉拒绝的表达方式使用。常用于委婉地拒绝对方的请求或邀请的场合。这种场合有时可以省略〔ちょっと〕后面的语句(例23)。但是，不说明理由就拒绝容易给对方造成没有礼貌的印象，使用的时候要加以注意。

●例文.....

21. この仕事は、明日までにはちょっとできません。(誤：少し)
22. こんな高い贈り物は、ちょっと受け取るわけにはいきません。(誤：少し)
23. 山田「明日、映画を見に行きませんか」
李 「すみません、明日はちょっと……」(誤：少し)

2. 呼びかけに使う
「ちょっと」

「ちょっと」は相手に呼びかける時に使うことがあります。しかし、目上の人に使うのは失礼です。

〔ちょっと〕有时也可以用来招呼对方，但如果用来招呼地位高于自己的人就会显得失礼。

●例文.....

24. 〈店員に〉ちょっと、すみません。それを見せてください。(誤：少し)
25. 〈友達に〉ちょっと、しょうゆを取って。(誤：少し)

練習問題

〈ステップ1〉正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. この料理はお酒を {a. 少し b. ちょっと} いれるとおいしくなります。
2. 劉さんは日本語が去年より {a. 少し b. ちょっと} 上手になりました。
3. 〈新聞〉今年は桜の開花時期が例年より {a. 少し b. ちょっと} 遅れた。
4. すみません。辞書を忘れてしまったから、{a. 少し b. ちょっと} 見せてください。
5. 李さんも来週のパーティーに来られるかどうか、{a. 少し b. ちょっと} 聞いてみます。
6. 彼は {a. 少し b. ちょっと} したことですぐに怒るから、付き合いにくいです。
7. 山田さん、{a. 少し b. ちょっと} その本を取ってくれませんか。
8. 〈客が店員に〉このスカート、{a. 少し b. ちょっと} はいててもいいですか。
9. {a. 少し b. ちょっと} した偶然が人生を大きく変えることもあります。
10. 仕事を手伝ってもらったお礼に {a. 少し b. ちょっと} した贈り物をするつもりです。

〈ステップ2・3〉正しいものを選んでください。

1. {a. 少し b. ちょっと}、人が話している時は静かに聞きなさい。
2. もらった給料はあと {a. 少ししか b. 少しも} 残っていないので、むだづかいはやめなければなりません。
3. 劉さんは {a. ちょっとしか b. ちっとも} 元気がありません。どうしたんでしょう。
4. 田中「来週のパーティーにはいらっしゃいますか」
李「残念ですが、用事があって、{a. 少し b. ちょっと} 行けません」
5. 田中「あの店はさしみがおいしいんですよ。いっしょに行きませんか」
李「さしみは {a. 少し b. ちょっと} ……」

第17課

すっかり・ぜんぶ・み(ん)な

ステップ1……………三つ以上の物事をまとめて表す 「み(ん)な」「ぜんぶ」

1. 人に対して使う 「み(ん)な」

「み(ん)な」は、3人以上の集団の全員をまとめて表す言い方です。

「みんな」は、友達や親しい人について言う時によく使います(例1、2)。ていねいな話し方の時は「みなさん」を使い(例3)、よりていねいな場合や目上の人について話す時は「みなさま」を使います(例4)。「みな」は、あらたまった場面や書き言葉で使います(例5、6)。

「みんな」は、対等または目下の相手に対して呼びかける時によく使います(例7、8)。「みなさん」「みなさま」はどちらもていねいな呼びかけとして使うことができます(例9～12)が、「みなさま」のほうがよりていねいです。例12は、特に商店やデパートなどの店員が使う表現です。

〔み(ん)な〕用于把3人以上的集团成员看做一个整体进行表达的情况。

〔みんな〕常用于提及朋友以及关系亲密的人(例1、2)。比较礼貌的说法是〔みなさん〕(例3)，更庄重的场合以及所提及的人的地位比自己高的场合的说法是〔みなさま〕(例4)。正式场合以及书面语中一般用〔みな〕(例5、6)。

此外，〔みんな〕还可以用来称呼对方。常用于对方的地位和自己相同以及低于自己的场合(例7、8)。〔みなさ

ん)〔みなさま〕的两种说法都是很礼貌的称谓语(例9~12),但〔みなさま〕更礼貌一些。例12是商店、百货公司等服务行业的店员常用的客套话。

●例文.....

1. 夏休みには家族**みんな**で旅行に行く予定です。
2. 今度の誕生日には、クラスの**みんな**を呼んでパーティーをするつもりです。
3. 昨日のダンスパーティーは、**みなさん**楽しんでくださったようですから、大成功ですね。
4. 〈手紙の最後に〉ご家族の**みなさま**によりしくお伝えください。
5. 島民は**みな**安全な場所に避難した。
6. その事件は社員が**みな**帰宅したあとに起きた。
7. 〈友達に〉ねえ、**みんな**、明日いっしょに釣りに行こうよ。
8. 〈教師が生徒に〉**みんな**、静かにしなさい。
9. 〈社長が社員に〉**みなさん**、会社のために一生懸命働いてください。
10. 〈教師が生徒に〉**みなさん**に考えてほしいことがあります。
11. 〈街頭で〉被災地救援募金に**みなさん／みなさま**のご協力をお願いいたします。
12. 〈デパートの閉店放送〉**みなさま**、本日はご来店くださいまして誠にありがとうございました。

2. 物事に対して使われ

る「ぜんぶ」「み(ん)な」

「ぜんぶ〔全部〕」「み(ん)な」は三つ以上の物事をまとめて表し、例外がないことを意味します(例13~16)。「みな」は、「ぜんぶ」「みんな」よりもあらたまった表現になります(例17)。

〔ぜんぶ〕〔み(ん)な〕用于把3个以上的事物汇集起来表达的情况,表示没有任何一个例外(例13~16)。〔み

な)是比〔ぜんぶ〕〔みんな〕更加正式的说法(例17)。

●例文.....

13. この論文の参考文献は、全部／み(ん)な日本語で書かれたものですね。
14. 在庫は全部／み(ん)な売り切れました。
15. 先日、日本語能力試験1級を受けましたが、文法、読解、語彙、聴解、全部／み(ん)な難しかったです。
16. 来週試験があるので、今まで覚えた単語を全部／み(ん)なノートに書いて、単語帳を作りました。
17. 〈上司に報告する〉5段階の作業は、みな無事終了しました。

3. 行為や変化が完全に
行われたことを表す
「すっかり」

「すっかり」は、ある行為や変化が完全に終わって、残っている部分がないことを表します。この場合、「ぜんぶ」「み(ん)な」に置き換えることはできません(例18～21)。

また、「すっかり」は、三つ以上のものを一つのまとまりと見て、そのまとまりが完全に変化したことを表します。この場合、「すっかり」「ぜんぶ」「み(ん)な」のいずれも使えます(例22)。

〔すっかり〕表示行为或变化彻底结束，没有任何残留的部分。这种情况不能用〔ぜんぶ〕〔み(ん)な〕替换(例18～21)。

此外，如果是把三个以上的事物看作一个整体，并且这个整体发生了彻底的变化场合，〔すっかり〕〔ぜんぶ〕〔み(ん)な〕都可以使用(例22)。

●例文.....

18. しまった。友達と2時に待ち合わせていたことを**すっかり**忘れていた。
 〈誤：全部、み（ん）な〉
19. **すっかり**春になりましたね。〈誤：全部／み（ん）な〉
20. 先週は体調が悪かったのですが、今はもう**すっかり**元気になりました。
 〈誤：全部、み（ん）な〉
21. 彼は失敗して、**すっかり**自信をなくしています。〈誤：全部、み（ん）な〉
22. 高校を卒業したら、今まで覚えた単語を**すっかり／全部／み（ん）な**忘れてしまいました。

■ステップ2..... 一つの物事全体を表す「ぜんぶ」

「ぜんぶ」は、ある一つの物事全体を表すこともできます。この場合、「すっかり」「み（ん）な」に置き換えることはできません（例23、24）。

〔ぜんぶ〕还可以用来表示一个事物的整体。这种情况下不能用〔すっかり〕〔み（ん）な〕替换（例23、24）。

●例文.....

23. 『さくら』という歌を最後まで**全部**歌えますか。
24. その映画はつまらなかったなので、**全部**見ないで途中で帰って来てしまった。

練習問題

正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 私の洋服は {a. 全部 b. すっかり} 母が作ってくれたものです。
2. {a. みな b. みんな}、来週の日曜日、うちに来ない？
3. のどが渴いていたので、1リットルのジュースを {a. 全部 b. みんな} 飲んでしまいました。
4. {a. 全部 b. みんな}、能力試験1級合格をめざしていっしょに頑張ろう。
5. 古い自転車をもらいましたが、汚かったので、色を塗り替えたら {a. みんな b. すっかり} きれいになりました。
6. おじいさんの髪の毛は {a. 全部 b. すっかり} 抜けてしまいました。
7. うちには子供が3人いますが、{a. すっかり b. みんな} 女の子です。
8. 田中「昨日のドラマ、おもしろかったね」
李「見ている途中で寝てしまったから、{a. 全部 b. みんな} 見られなかったんだ」
9. 私の兄弟は {a. 全部 b. みんな} 日本語を勉強しています。
10. 山田「ご心配をおかけしましたが、昨日退院しました」
劉「顔色もいいし、もう {a. 全部 b. すっかり} 良くなったようですね」
11. あの歌手のコンサートのチケットは10分で {a. 全部 b. みんな} 売れてしまったそうです。
12. 展覧会で見た絵はどれも {a. すっかり b. みんな} すばらしいものでした。
13. 日本から帰国した劉さんは {a. 全部 b. すっかり} 日本語が上手になっていて、びっくりしました。
14. 田中「李さんは卒業論文をもう {a. 全部 b. みんな} 書き終わりましたか」
李「いいえ、まだです。でもあと少しで終わります」
15. あの建物は {a. 全部 b. みんな} 木で作られています。金属や石はまったく使われていません。

第18課

せっかく・わざわざ

ステップ1……………惜しむ「せっかく」、苦勞の「わざわざ」

1. 惜しむ気持ちを表す

「せっかく」

「せっかく」は、貴重な機会や努力がむだになる事態に直面し、それを惜しむ気持ちを表します。否定的な結果について述べる時は、「せっかく～のに、……」、あるいは「せっかくの＋名詞」の形で使うことが多いです（例1～6）。例1は、新しい自転車を盗まれたことを残念に思う気持ちを表しています。例4は、休みの日なのに天気が悪くて残念だという気持ちを表しています。

〔せっかく〕表示因为失去了难得的机会或付出的努力没有得到回报而感到惋惜的心情。一般用〔せっかく～のに……〕或〔せっかくの＋名詞〕的形式（例1～6）。如例1是表达因为新自行车被盗而感到惋惜的心情，例4是表达对难得有个星期天，天气却不好而感到遗憾的心情。

●例文……………

1. **せっかく**新しい自転車を買ったのに、盗まれてしまいました。
2. **せっかく**パーティーに招待されたのに、風邪で行けませんでした。
3. **せっかく**日本語を勉強したのに、日本人と話をする機会がありません。
4. **せっかく**の日曜日なのに、ひどい天気になってしまいました。
5. 台風〔たいふう〕が来て、**せっかく**の旅行が中止になってしまいました。
6. **せっかく**のお誘いですが、用事があって伺〔うかが〕えません。申し訳ありません。

2. 苦勞を表す「わざわざ」

「わざわざ」は、楽な方法があるのに、なんらかの理由で特に苦勞する方法で行うことを表します（例 7、8）。例 7 は「ほかの方法で調べてもよかったが、苦勞して図書館まで行って調べた」という意味です。例 8 は「電話をするという楽な方法があるのだから、行くという苦勞する方法をとらなくてもいい」ということを表します。また、「わざわざ」は相手がしてくれた行為に対して感謝の気持ちを表す時によく使います（例 9～12）。

〔わざわざ〕表示虽然有其他更加简单的方法去做某事，但因为某种原因特意使用比较辛苦的方法（例 7、8）。如例 7 的意思是虽然也可以用其他的办法查找资料，但选择了去图书馆这个比较辛苦的方法。例 8 的意思是因为打电话比较简单，所以没有必要辛辛苦苦亲自去。此外，〔わざわざ〕也可以用来表达对本来没有必要那样做却特意这样做了的行为表示感谢的心情（例 9～12）。

●例文.....

7. わざわざ図書館まで行って、資料を調べました。
8. わざわざ行かなくても、電話で連絡すれば用が済みます。
9. 先生は忙しいのに、わざわざ私の家まで見舞いに来てくれました。
10. 彼女は私のためにわざわざセーターを編んでくれました。
11. 今日は私のためにわざわざ誕生パーティーを開いてくださって、ありがとうございます。
12. わざわざのお越し、恐縮〔きょうしゆく〕です。

3. 使い分け

苦勞を伴う行為の結果が否定的な時には、「わざわざ」も「せっかく」も使えます(例13)。例13の場合、時間やお金や労力などをかけて遠回りをして買ってきただということを強調する時は「わざわざ」を使い、食べてくれなくて残念だという気持ちを強調する時は「せっかく」を使います。しかし、行為は苦勞を伴うが、その結果についてふれていない場合は、「わざわざ」しか使えません(例14)。また、特に苦勞する方法で行った行為ではないが、その行為の結果が否定的で残念だという気持ちを表す場合は「せっかく」しか使えません(例15)。

表示历经辛苦得到的却是否定的结果时,既可以用〔わざわざ〕,也可以用〔せっかく〕(例13)。如例13,如果想强调花费很多的时间、金钱和辛苦,特意绕远道去买蛋糕这件事的情况,用〔わざわざ〕。如果想强调因为丈夫没吃蛋糕而感到遗憾的心情的情况,用〔せっかく〕。但是如果表达的是付出辛苦的行为但没有提到结果如何的情况,只能用〔わざわざ〕(例14)。此外,虽然没有付出什么辛苦,但得到的是否定结果,对其感到遗憾时,只能用〔せっかく〕(例15)。

●例文.....

13. 私がせっかく／わざわざ夫のために遠回りしておいしいケーキを買ってきたのに、夫は全然食べてくれませんでした。
14. 夫はわざわざ遠回りをしておいしいケーキを買ってきてくれました。
〈誤：せっかく〉
15. せっかくお隣からケーキをいただいたのに、主人は全然食べませんでした。
〈誤：わざわざ〉

ステップ2……………むだにしたい気持ちを表す「せっかく」

「せっかく」は、行為や事柄が自分にとって大きな意味があり、得がたいことだからむだにならないよう、なんとかしようという場合にも使います。相手がその行為を行うために時間や労力をかけたという気持ちが強い場合は、「わざわざ」に置き換えることができます(例16)。苦労を必要としない行為や事柄について述べる時は、「わざわざ」に置き換えることができません(例17～19)。

「せっかく」は、自分のために相手がしてくれた行為をむだにしたいという気持ちを強調する時に使うので、その行為や事柄が自分のためでない文脈では「せっかく」を使いません(例20)。例20は自分のために相手がしてくれた行為ではなく、自分が相手のために労力と時間をかけた行為について述べているので、「わざわざ」を使い、「せっかく」は使いません。

「せっかく」は「せっかく～から」「せっかくの＋名詞」の形でよく使います(例17～19)。文末は、意志、希望、指示、誘いなど話し手の主観を表す表現になることが多いです。

〔せっかく〕用来表达某行为或某事对说话人来说意义重大, 非常难得, 所以不想造成浪费的心情。如果强调对方在实现其行为时付出了时间和辛劳时, 可以用〔わざわざ〕来替换(例16), 但不需要付出辛劳的行为以及事情时不能用〔わざわざ〕来替换(例17～19)。

因为〔せっかく〕强调说话人不想辜负对方为自己所付

出的劳动的心情, 所以, 如果表达的不是为了说话人而付出的劳动或者能使说话人受益的事情时, 不能用〔せっかく〕(例 20)。例 20 表达的不是对方为说话人而付出了劳动, 而是说话人为了对方付出了辛劳和时间, 所以只能用〔わざわざ〕, 不能用〔せっかく〕。

〔せっかく〕多用〔せっかく～から〕〔せっかくの＋名词〕的形式。句尾多用表示说话人的意向、希望、指示、劝诱等主观意志的词。

●例文.....

16. 妻が**せっかく**／**わざわざ**私のために遠回りをしておいしいケーキを買って来てくれたので、全部食べました。
17. **せっかく**お隣からケーキをいただいたのだから、いっしょに食べましょうよ。
〈誤：わざわざ〉
18. **せっかく**の旅行だから、大いに楽しんで来てください。〈誤：わざわざ〉
19. **せっかく**の休日ですから、家族みんなでレストランに行きましょう。
〈誤：わざわざ〉
20. 私が夫のために**わざわざ**遠回りをしておいしいケーキを買ってきたので、夫は全部食べてくれました。〈誤：せっかく〉

練習問題

正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 彼は {a. せっかく b. わざわざ} 大学に入ったのに、勉強を怠〔なま〕けて落第してしまいました。
2. {a. せっかく b. わざわざ} のアドバイスですが、やはり私は自分の考えたとおりにやります。
3. お忙しいのに {a. せっかく b. わざわざ} 手伝いに来てくださって、ありがとうございます。
4. {a. せっかく b. わざわざ} 駅へ行かなくても、電話で電車の切符の予約ができます。
5. {a. せっかく b. わざわざ} 成田空港まで友人を迎えに行ったのに、大変な混雑で会えませんでした。
6. 妻がなかなか帰って来ないので、{a. せっかく b. わざわざ} のおいしい料理が冷めてしまいました。
7. 写真だけではわからないので、{a. せっかく b. わざわざ} 博物館に行って実物を見て来ました。
8. {a. せっかく b. わざわざ} のプレゼントなので、ありがたくいただきます。
9. そのニュースについて詳しく知りたかったので、{a. せっかく b. わざわざ} 新聞を買いに行きました。
10. {a. せっかく b. わざわざ} 博物館まで見に行ったのに、休みで入れませんでした。

第19課

そろそろ・まもなく・やがて

ステップ1…………… 短い時間を表す「そろそろ」「まもなく」、
長い時間を表す「やがて」

1. 近い未来を表す「そろ
そろ」「まもなく」

「そろそろ」はその状態に近づいていることを表し、「まもなく」はあまり時間がたたないうちにその状態になることを表します。どちらも、ある状態になるまでの時間が短いことを表します（例1～3）。

「そろそろ」は、話し手の主観的な予想を表します。一方、「まもなく」は確定していることを述べる時に使います。したがって、予想を表すのではなく、かなり確定していることを予告する時には「そろそろ」は使えません（例4、5）。また、過去の出来事について述べる時にも「そろそろ」は使えません（例6、7）。

〔そろそろ〕表示已经接近某种状态，〔まもなく〕表示马上就要达到某种状态。二者都用来表示达到某种状态所需的时间很短（例1～3）。

〔そろそろ〕表示说话人的主观预测。〔まもなく〕用于比较确定的场合。因此，如果不是表示预测，而是对比较确定的事情进行预告的场合，不能用〔そろそろ〕（例4、5）。此外，叙述过去发生的事情的时候，也不能用〔そろそろ〕（例6、7）。

●例文……………

1. そろそろ／まもなく映画が始まります。
2. もうすぐ6時になるから、彼もそろそろ／まもなく来るでしょう。

3. 〈レストランで〉そろそろ／まもなく料理が出てくるでしょう。
4. まもなく電車がまいります。ご注意ください。〈誤：そろそろ〉
5. まもなく飛行機が離陸します。シートベルトをお締めください。〈誤：そろそろ〉
6. 10時ごろ停電がありましたが、まもなく電気がつきました。〈誤：そろそろ〉
7. 田中さんが帰ってまもなく石井さんが来ました。〈誤：そろそろ〉

2. 時間がかかる「やがて」

「やがて」は、ある状況から新しい状況に移る場合で、時間がかかる時に使います。「やがて」は、過去にも未来にも使えます。「やがて」の表す時間は、例8のように比較的短い場合も、例9のように非常に長い場合も、さらに例10のように漠然と経過するような場合もあります。例8、9で「やがて」の代わりに「まもなく」を使った場合、話し手が「電車がすぐに見えなくなった」「ロボットが家事をする日があまり遠くない未来に実現する」と感じていることになります。また、「やがて」は、あることが自然に段階を追って変化した結果や、ある経過を経て最後にそのような事態になることを表す時にも使います（例11～13）。

〔やがて〕表示从一种状态转变成另一种新的状态需要一段时间。既可以叙述过去的事情也可以叙述将来的事情。

〔やがて〕所表示的时间长短，既可以像例8是比较短的情况，也可以像例9是非常长的情况，或像例10是比较空泛而模糊的时间过程。例8、9中如果用〔まもなく〕替换〔やがて〕，给人的印象就变成“电车很快就看不见了”“离机器人做家务的日子不远了”。此外，〔やがて〕也可以用来表示顺其自然变化的结果以及最终将达到某种状态（例11～13）。

●例文.....

8. 田中さんを乗せた列車はしだいに小さくなり、**やがて**見えなくなりました。
9. **やがて**、ロボットが家事をする日が来るでしょう。
10. このまま温暖化が続くと、**やがて**人類が地球に住めなくなる時がやって来るでしょう。
11. 幼虫は蛹〔さなぎ〕になり、**やがて**蝶〔ちょう〕になります。
12. 毎日の努力の積み重ねが、**やがて**大きな成果を生むことになります。
13. 今は若いと思っけていても、**やがて**年老いていくのです。

■ステップ2..... ちょうどよい時間を表す「そろそろ」

「そろそろ」は、話し手の意志で何かを始めようとする時、ちょうどよい時間になったと判断した時にも使います。このような時、「まもなく」や「やがて」は使えません（例 14～16）。

〔そろそろ〕可以用来表示说话人根据自己的意志判断恰好可以开始做某事的时间。这种情况不能用〔まもなく〕和〔やがて〕（例 14～16）。

●例文.....

14. もう遅くなりましたから、**そろそろ**帰りましょう。〈誤：まもなく、やがて〉
15. 私はもう年をとったので、**そろそろ**仕事をやめようと思います。
〈誤：まもなく、やがて〉
16. このテレビゲームにはあきたので、**そろそろ**新しいのを買いたいと思います。
〈誤：まもなく、やがて〉

練習問題

正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 夕飯ができあがって {a. そろそろ b. まもなく c. やがて} 父が仕事から帰ってきたので、温かいうちに食べることができました。
2. 今は苦しくても、ずっと努力し続ければ、夢は {a. そろそろ b. まもなく c. やがて} 実現するでしょう。
3. 〈電車のアナウンス〉 {a. そろそろ b. まもなく c. やがて} 東京に到着いたします。
4. 〈会議を始める時〉では、時間になりましたので、{a. そろそろ b. まもなく c. やがて} 始めたいと思います。
5. ビールは1時間前に冷蔵庫にいましたから、{a. そろそろ b. まもなく c. やがて} 冷たくなっているでしょう。
6. 午後になって雨が降り出し、{a. そろそろ b. まもなく c. やがて} 雪に変わりました。
7. 今日植えたリンゴの苗木〔なえぎ〕は大きく育って、{a. そろそろ b. まもなく c. やがて} たくさんの実になるでしょう。
8. 山田さんが結婚したのは大学を卒業して {a. そろそろ b. まもなく c. やがて} でした。
9. もう10月なので、{a. そろそろ b. まもなく c. やがて} 八達嶺〔はったつれい〕の辺りでも紅葉が始まっているでしょう。
10. 中国からのお客さんが {a. そろそろ b. まもなく c. やがて} 到着しますので、出迎えの準備をしてください。

第20課

だいたい・たいてい

ステップ1…………… 通常を表す「だいたい」「たいてい」

1. 置き換えられる場合

「だいたい」は、細かく重要でない部分を除いた主要な大部分を表します。「たいてい」は、特殊な場合を除いた大部分の場合、つまり「通常」を表します。

「だいたい」も「たいてい」と同じように、「通常」を表す副詞として使うことができます。ある行為が習慣的に行われること（例1、2）、ある現象がある条件の時に高い確率で起こること（例3、4）、多数のうちの大部分に見られる傾向があること（例5、6）を言う時に使います。

〔だいたい〕表示把全体中细小的、不重要的一小部分除去之后的大部分。〔たいてい〕表示除特殊情况外的大部分，即〔通常〕。

〔だいたい〕与〔たいてい〕都可以作为表示〔通常〕的副词使用。如习惯性的行为（例1、2）、在一定条件下经常发生的某种现象（例3、4）、多数中可见的倾向（例5、6）等。

●例文……………

1. 私は、だいたい／たいてい自転車で学校へ行きます。
2. 私の母は、だいたい／たいてい6時ごろ起きて、散歩に出かけます。
3. 夕焼けがきれいだと、だいたい／たいていその翌日は晴れます。
4. 雨の日には、だいたい／たいていバスが遅れます。
5. 最近の20代の夫婦は、だいたい／たいてい共働〔ともばたら〕きです。
6. 彼の小説は、だいたい／たいてい彼が育った村が舞台になっています。

2. 置き換えられない場合

「だいたい」は、複数回にも特定の1回限りにも使えます。それに対して、「たいてい」は頻度について述べる時に使うので(例7)、1回限りの特定の事柄に関しては使えません(例8)。

また、「だいたい」、は特定の物事の状態や数量を表す言葉を修飾して、その状態や数量に近いことを表します(例9～13)。「たいてい」にはこのような使い方はありません。

〔だいたい〕既可以用于对多次发生的事情进行说明,也可以对只发生一次的事情进行说明。而〔たいてい〕只能用来说明事情发生的频度(例7)。所以〔たいてい〕不能对只发生一次的事情进行说明(例8)。

此外,〔だいたい〕还可以用来修饰特定的事物的状态或数量,表示接近该状态或数量(例9～13)。〔たいてい〕没有这种用法。

●例文.....

7. 彼は中学生のころ、試験はだいたい／たいていよくできました。
8. 昨日の試験はだいたいできました。〈誤：たいてい〉
9. 私の部屋はこの部屋とだいたい同じ広さです。〈誤：たいてい〉
10. その答えはだいたい合っています。〈誤：たいてい〉
11. さっき干したタオルが、もうだいたい乾いています。〈誤：たいてい〉
12. 昨日のパーティーには、教師と学生がだいたい100名ぐらい参加しました。
〈誤：たいてい〉
13. 今日初めて大学へ行ってみました、駅から歩いてだいたい20分ほどかかりました。〈誤：たいてい〉

ステップ2…………… その他の用法

1. 「だいたいの」と「たいていの」

「だいたい」「たいてい」は、「だいたいの」「たいていの」の形で、名詞を修飾することがあります。「全体のうちの大多数」を表す時にはどちらも使えます（例 14、15）。

「特定できない一般の」「普通の」という場合は「たいていの」を使います（例 16、17）。「特定の物事の細かい部分を除いた主要な部分」を表す時（例 18、19）や、「数量化できる特定の物事の、正確ではないが実際に近い様子」を表す時は、「だいたいの」を使います（例 20、21）。

「だいたい」は「名詞＋の＋だいたい」の形で、全体のうちの大多数を表します（例 22、23）。「たいてい」にはこの形はありません。

〔だいたい〕与〔たいてい〕可以分别用〔だいたいの〕与〔たいていの〕的形式修饰名词。表示“全体中的大多数”时二者都可以使用（例 14、15）。

表示“不能特定的一般的、普通的”的情况一般用〔たいていの〕（例 16、17）。表示“特定事物的除细小部分之外的主要部分”（例 18、19）以及“能够进行数量化表示的事物的不确切、但接近实际数量的样子”时，用〔だいたいの〕（例 20、21）。

〔だいたい〕用来表示全体中的大多数的时候，也可以用〔名詞＋の＋だいたい〕的形式（例 22、23），但是〔たいてい〕没有这种用法。

●例文.....

14. 日本では、**だいたいの**／**たいていの**学生はアルバイトをしています。
15. この辺りの**だいたいの**／**たいていの**店は、朝 10 時に開店します。
16. **たいてい**の人はジャッキー・チェン〔成龙〕を知っています。〈誤：だいたい〉
17. **たいてい**のことには詳しいのですが、統計学だけは苦手です。〈誤：だいたい〉
18. 今週の**だいたいの**予定は、この予定表に書いてあるとおりです。〈誤：たいてい〉
19. この日本語の手紙の**だいたいの**内容を中国語に訳してください。〈誤：たいてい〉
20. 北京旅行にかかった**だいたいの**費用は 2,000 元です。〈誤：たいてい〉
21. この荷物の**だいたいの**重さをあててみましょうか。〈誤：たいてい〉
22. この店の商品の**だいたいは**輸入品です。〈誤：たいてい〉
23. この学校の生徒の**だいたいは**歩いて通学しています。〈誤：たいてい〉

2. 「だいたいにおいて」 「だいたいにおいて」は「大部分」を表す慣用表現です（例 24、25）。この場合、「だいたい」を「たいてい」に置き換えることはできません。

〔だいたいにおいて〕是一个习惯用法，用来表示“大部分”（例 24、25）。这种情况，〔だいたい〕不能用〔たいてい〕来替换。

●例文.....

24. この薬に関する我々〔われわれ〕の実験結果は、**だいたいにおいて**彼らの実験結果と一致している。
25. 大学は学生側の要求を**だいたいにおいて**受け入れました。

練習問題

〈ステップ1〉正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 私は朝、{a. たいてい b. だいたい} パンを食べます。
2. 今日見た映画の日本語は {a. たいてい b. だいたい} わかりました。
3. その不思議な動物は {a. たいてい b. だいたい} 馬ぐらいの大きさでした。
4. 昨日のコンサートには {a. たいてい b. だいたい} 千人の観客が来ました。
5. この地方の家は {a. たいてい b. だいたい} 石でできています。

〈ステップ2〉正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 鈴木さんは登山が好きで、この辺りの {a. たいてい b. だいたい} の山に登りました。
2. 昨日の会議について、{a. たいてい b. だいたい} の内容を報告してください。
3. この部屋の {a. たいてい b. だいたい} の面積を知りたいです。
4. 彼女の主張は {a. たいてい b. だいたい} において正しいと思います。
5. 話の {a. たいてい b. だいたい} はわかりました。細かいことは、あとでまた説明してください。

第21課

たいへん・とても・ひじょうに

ステップ1…………… 程度が普通の状態から大きく離れていることを表す

「たいへん〔大変〕」「とても」「ひじょう〔非常〕に」は、程度が普通の状態から大きく離れていることを表します（例1～4）。

「とても」は日常会話でよく使います（例5）。会話の中で少し強調して言う時は「とつても」という言い方をしますが、どちらかと言うと女性や子供が使う表現です（例6）。「ひじょうに」は客観的な状況を表す時に使い、あらたまった場面や書き言葉でよく使います（例7、8）。「たいへん」は、あらたまった場面で特に丁重〔ていちょう〕に発言する時に使うことが多いです（例9～11）。例11は、商店の店員が客を待たせた時などによく使う表現です。この時の「たいへん」は、「たいへん長い時間」という時間の長さの程度を表しています。例9～11は慣用的な表現なので、「とても」「ひじょうに」に置き換えることはできません。

〔たいへん〕〔とても〕〔ひじょうに〕都表示程度与普通の状態相差很多的样子（例1～4）。

〔とても〕常用于日常会话（例5）。在会话中加以强调时用〔とつても〕的形式，但〔とつても〕可以说是女性和小孩常用的表达方式（例6）。〔ひじょうに〕用来说明客观的状况，常用于正式场合和书面语中（例7～8）。〔たいへん〕一般用于正式场合的会话，尤其用于向对方表示最高敬

意的发言中（例9～11）。例11是商店的店员让顾客久等了时的常见客套话。这时的〔たいへん〕表示〔たいへん長い時間〕，即时间很长的意思。例9～11因为是习惯用法，所以不能用〔とても〕〔ひじょうに〕来替换。

●例文.....

1. あの人は**大変／とても／非常に**頭のいい人です。
2. 大連の春は、たくさんの花が咲いて、**大変／とても／非常に**美しいです。
3. 私が大学に合格したので、母は**大変／とても／非常に**喜びました。
4. 晴天続きで雨が降らないため、農家は**大変／とても／非常に**困っています。
5. 教師「初めて100点が取れたね」
生徒「はい。**とても**うれしいです」
6. 〈子供が母親に〉今日、公園に犬がいたよ。**とても**大きい犬だったよ。
7. 〈論文〉中国経済は短期間で**非常に**発展した。
8. 〈説明書〉これは**非常に**危険な薬です。
9. **大変**申し訳ありません。〈誤：とても、ひじょうに〉
10. **大変**お世話になり、ありがとうございました。〈誤：とても、ひじょうに〉
11. **大変**お待たせしました。〈誤：とても、ひじょうに〉

■ステップ2..... その他の用法

1. 形容動詞としての「たいへん」「ひじょうに」
「たいへん」「ひじょうに」は、形容動詞として使うと、「普通ではない、重大な」という意味になります。重大な事柄や普通ではない事柄、多くの困難や時間を費やすような事柄を表す時に使います。話し手の驚きの気持ちが含まれます。

「たいへん」は、「たいへんな」「たいへんだ」の形で

使います。「ひじょうに」は、「ひじょうな」という形で使いますが、「ひじょうだ」という形はありません。「ひじょうな」は書き言葉です。

〔たいへん〕〔ひじょうに〕作为形容动词使用的时候,意思是“不一般、重大”,用来表示重大的、不一般的事情以及需要付出很多辛苦或时间的事情。多含有说话人惊讶的心情。

在使用〔たいへん〕时用〔たいへんな〕和〔たいへんだ〕的形式。〔ひじょうに〕用〔ひじょうな〕的形式,但不能用〔ひじょうだ〕的形式。〔ひじょうな〕一般用于书面语中。

●例文.....

12. 石井「財布を落としてしまいました」

本田「それは大変だ。すぐ交番へ行ったほうがいいですよ」

13. 中野「あの人は若いのにしっかりしていますね」

山口「子供の時に両親をなくして、大変な苦勞をしたそうですよ」

14. 〈ガイドの案内〉三峽〔さんきょう〕ダムは、完成するまで**大変な**時間が必要です。

15. 〈論文〉民族問題解決には**非常な**努力を要する。

16. 彼は政治の世界で**大変な**／**非常な**影響力を持っている。

2. 不可能の意味を強める
「とても + (可能)
動詞 + ない」

「とても」は「とても + (可能) 動詞 + ない」の形で、「不可能だ」という気持ちを強調します。

〔とても〕用〔とても + (可能) 動詞 + ない〕的形式
強調说话人认为“不可能”的心情。

●例文

17. この水墨画〔すいぼくが〕は高く、とても買えません。
18. 妹が作った料理はまずくて、とても食べられません。
19. アラビア語は難しいです。1、2年ではとても覚えられないでしょう。
20. この仕事は今日中にはとても終わらないと思います。

練習問題

正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 〈新聞で〉世界中で環境汚染が {a. 大変 b. とても c. 非常に} 大きな問題になっている。
2. ご迷惑をおかけして、{a. 大変 b. とても c. 非常に} 失礼いたしました。
3. こんな難しい問題は {a. 大変 b. とても c. 非常に} 解けません。
4. 中国映画は日本でも {a. 大変 b. とても c. 非常に} 人気があります。
5. 毎日遅くまで残業をして、{a. 大変 b. とても c. 非常に} です。
6. お母さん、今日は学校で {a. 大変 b. とても c. 非常に} いいことがあったよ。
7. 山田さんが事故で {a. 大変な b. とても c. 非常な} けがをしたらしいですよ。
8. この酒は強いので、私には {a. 大変 b. とても c. 非常に} 飲めません。
9. 〈報告書〉本校では生徒の自主性を {a. 大変 b. とても c. 非常に} 重視している。
10. 張さんは来週までにレポートを三つも書かなければならないので {a. 大変 b. とても c. 非常に} そうです。

第22課

たった・わずか

ステップ1……………数量や程度が少ないことを強調する用法

1. 主観的な「たった」、 客観的な「わずか」

「たった」「わずか」は、数量が少ない、程度が低いことを強調します。数や量、時間を表す言葉といっしょに使うことが多いです。「たった」を使うと、数量や程度が少ないことに対する驚きや軽視の意味を含んだ主観的な表現になります。「わずか」を使うと、どちらかという客観的な表現になります。「たった」が数量や時間を修飾する場合は、「たったの」という形で使うこともあります（例3～5）。「たった」は日常会話で、「わずか」はあらたまった場面や書き言葉でよく使います（例6）。

〔たった〕〔わずか〕用来强调数量少或程度小。多与表示数、量或时间的词一起使用。〔たった〕含有主观上对于数量之少、程度之小而感到吃惊或轻视的意思。〔わずか〕用于比较客观的叙述。〔たった〕在修饰数量、时间时，有时也用〔たったの〕的形式（例3～5）。〔たった〕多用于日常会话（例5）。〔わずか〕多用于正式场合和书面语中（例6）。

●例文……………

- この船はすべてが自動化されていて、**たった／わずか**8人の乗組員〔のりくみいん〕で航行できます。
- 彼はお酒に弱いです。**たった／わずか**コップ1杯のビールで顔が赤くなります。
- たった（の）／わずか**5分で料理ができました。

4. たった (の) / わずか 3 人では、こんな大きな荷物は運べません。
5. 山口「カップラーメン、どうすればいいの？」
中野「お湯をいれるだけよ。たった (の) 3 分で食べられるようになるわ」
6. 今年の合格率は、去年よりわずか 2 パーセントの増加にとどまりました。

2. 形容動詞としての

「わずか」

「わずか」は副詞的に使うこともありますが、本来は形容動詞なので、それだけで述語になります。この場合は、「(とても) 少ない」という意味です (例 7～9)。また、「あとわずか」という形で、目標までの距離や時間、障害などが少なくなったことを表す場合もあります (例 10、11)。

ほかの形容動詞と同じように、「わずかな／わずかの＋名詞」「わずかに＋動詞」の形で使うこともあります (例 12～15)。一方、「たった」は形容動詞としては使わないので、例 7～15 は「たった」に置き換えることができません。

〔わずか〕虽然也可以作为副词使用，但它本来是形容动词，因此可以作为谓语使用，表示〔(とても) 少ない〕的意思 (例 7～9)。也可以用〔あとわずか〕的形式表示距离实现目标的时间以及需要克服的障碍等越来越少 (例 10～11)。

〔わずか〕与其它形容动词一样，也可以使用〔わずかな／わずかの＋名詞〕〔わずかに＋動詞〕的形式 (例 12～15)。而〔たった〕不能作为形容动词使用，因此例 7～15 中的〔わずか〕不能用〔たった〕替换。

●例文

7. 財布の中のお金は**わずか**でした。10円しかありませんでした。
8. 今日欠席した学生は**わずか**でした。2人だけでした。
9. 火事の被害は**わずか**でした。台所の一部が焦げただけでした。
10. 貯金がだいふたまりました。夢の実現まで、**あとわずか**です。
11. もう、15キロ走りました。ゴールまで、**あとわずか**です。
12. **わずかな／わずかの**給料では、一生けんめい働く気持ちになれません。
13. ほんの**わずかな／わずかの**差で、優勝を逃してしまった。
14. 隣のテレビの音が**わずかに**聞こえます。
15. この傘〔かさ〕は**わずかに**曲がっています。

ステップ2……………「たった」のその他の用法

1. 「あれ／これ／それ」
とともに使う「たった」 「たった」は、日常会話で「あれ／これ／それ」などの言葉といっしょに使うことがあります。この場合、「わずか」を使うことはほとんどありません。

〔たった〕在日常会話中有时可以与〔あれ／これ／それ〕等词一起使用。这种情况一般不用〔わずか〕。

●例文

16. 田中「今、お金、いくら持ってる？」
石井「500円」
田中「え、**たった**それだけ？」
17. 田中「ああ、疲れた」
石井「**たった**これくらいで疲れたんですか」

2. 「たった今」

「たった」は、「たった今～した」、その動作が完了したばかりという状況を示します（例 18、19）。

〔たった〕以〔たった今～した〕的形式, 表示其行为处于刚刚完成的状态（例 18、19）。

●例文

18. 山田「李先生はいらっしゃいますか」

李「たった今、お帰りになりました。急いで追いかければ会えますよ」

19. その火事は、たった今消えました。もう大丈夫です。

練習問題

「わずか」「わずかに」「わずかな」「たった（の）」から適当なものを選んで（ ）にいれてください。答えは一つとは限りません。

1. 山頂まであと（ ）です。頑張って登りましょう。
2. 山田さんと小林さんでは、小林さんのほうが（ ）背が高いです。
3. 昨日のバスケットボールの試合は、（ ）1点の違いで負けました。
4. 水筒の中には（ ）水しか残っていません。
5. （ ）それだけしか食べないんですか。もっと食べてください。
6. 鈴木「もしもし。鈴木ですが、張さん、いらっしゃいますか」
張の妻「すみません。（ ）今出かけたところです」
7. 〈魚屋〉こんな大きな鯉〔こい〕が（ ）500円ですよ。いかがですか。
8. 田中「私は疲れて倒れそうです」
石井「（ ）これくらいのことで疲れたんですか」
9. 今週、王さんが学校へ来たのは（ ）2日だけです。
10. 昨日のマラソン大会で1位と2位の選手の差は（ ）でした。

第23課

たまに・ときどき・めったに

ステップ1……………出来事が繰り返し起こることを表す

「たまに」「ときどき〔時々〕」「めったに」は、出来事が繰り返し起こることを表します。「よく」(【いつも・たえず・よく】138頁参照)、「ときどき」、「たまに」、「めったに」の順番で出来事が起こりにくくなります。

「ときどき」は、「よく」ほどではありませんが、同じ出来事が間隔を置いて繰り返し何度も起こることを表します(例1～3)。「たまに」は、同じ出来事が何度か起こるが、「ときどき」ほど多くないと感じている時に使います(例4～6)。「めったに」は、その出来事が零ではないがほとんど起こらないと感じている時に使います(例7～9)。必ず「めったに～しない」という否定文の形で使います。

〔たまに〕〔ときどき〕〔めったに〕表示事情的反复发生。这些词所表达的事情反复发生的频率顺序为〔よく〕(参照【いつも・たえず・よく】138頁)〔ときどき〕〔たまに〕〔めったに〕。

〔ときどき〕所表示的频繁度低于〔よく〕,用于说话人认为每隔一段时间就有相同的事情重复发生的场合(例1～3)。〔たまに〕虽然也用来说明相同事情的重复发生,但用于说话人感觉其发生的频率没有〔ときどき〕高的场合(例4～6)。〔めったに〕表示说话人认为相同的事情重复发生的可能性虽不为零但是极小(例7～9),使用的时候一定要用其否定形〔めったに～ない〕。

●例文

1. 東京では時々地震があります。
2. 田中「山本さんはお酒はお好きですか」
山本「ええ、好きです。仕事のあとで時々飲みに行きます」
3. 高速道路では時々大きな事故があります。
4. 中国でも、雲南省ではたまに地震があります。
5. 田中「伊藤さんはカラオケはお好きですか」
伊藤「いいえ、あまり好きではありません。たまに友達に誘われて歌いに行くことはありますけど……」
6. 日本では、電車はほぼ時刻表どおりに運行していますが、事故や故障でたまに遅れることがあります。
7. 北京ではめったに地震がありません。20年以上前に一度ありましたが……。
8. 田中「鈴木さんはお酒はお好きですか」
鈴木「いいえ。お酒は弱いので、めったに飲みません。飲むのはお正月くらいです」
9. 自動車事故は毎日のように起きていますが、飛行機事故はめったに起きません。

■ステップ2…………… たまの+名詞

「たまに」は「たまの+名詞」の形で、あまり起こる機会がないことを表します。例 10 は休日が少ないこと、例 11 は旅行に行く機会が少ないことを表します。

〔たまに〕可以用〔たまの+名詞〕的形式，表示发生机会很少、难得发生的事情。如例 10 是说难得的休息日，例 11 是说难得的旅行机会。

●例文

10. たまの休みの日くらい、お昼まで寝ていたいなあ。
11. たまの旅行だから、少し高いホテルに泊まりましょう。

練習問題

正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 私は、{a. ときどき b. たまに} 田中さんといっしょにお昼ご飯を食べます。
2. 私は鈴木さんと同じ大学ですが、学部が違うので {a. めったに b. たまに} 会いません。
3. 私は日本語能力試験1級に合格しました。しかし、日本の友人と話をしていることが {a. たまに b. めったに} あります。
4. 私は日本語能力試験2級に合格しました。しかし、日本の友人と話をしていることが {a. ときどき b. めったに} あります。
5. 砂漠では {a. ときどき b. めったに} 雨が降りませんが、{a. ときどき b. たまに} スコールがあります。
6. 父は、仕事が忙しいので、{a. ときどき b. めったに} 家にいません。
{a. ときどきの b. たまの} 休みの日くらい、いっしょに遊んでほしいです。
7. {a. ときどきの b. たまの} 外食だから、何か珍しい物を食べましょう。
8. {a. たまに休む b. めったに休まない} 田中さんが3日も休んでいるので、みんな心配しています。
9. 奨学金で留学できるというのは {a. たまにある b. めったにない} 機会だから、ぜひ留学したほうがいいですよ。
10. どんなに慎重な人でも {a. たまに失敗する b. めったに失敗しない} ことはあるでしょう。

第24課

つぎつぎ(に)・どんどん

1. 量の「どんどん」、
回数の「つぎつぎ」

「どんどん」は、前の物事が終わらないうちに次の物事が現れたり始まったりする時、その物事が勢いよく変化していく様子を表します。「つぎつぎ〔次々〕(に)」は、一つの物事が終わるとすぐに次の物事が始まることを客観的に表します。回数的な事柄を表現する時に使います。

例1～4では「つぎつぎ(に)」「どんどん」の両方が使えますが、意味が少し異なります。例1で「どんどん」を使うと、ウェイトレスがたくさんの料理を休みなく持って来る様子を表します。「つぎつぎ(に)」を使うと、ウェイトレスが一つの料理を運び、またすぐに別の料理を運ぶという回数や種類の多さを表します。

〔どんどん〕用来形容前面的事物还没有结束，后面的就已经开始或出现，其变化大而迅速的样子。〔つぎつぎに〕用于对前面的事情一结束，后面的事情就马上开始的样子进行客观地叙述。常用于说明次数。

例1～4中，既可以用〔つぎつぎ(に)〕，也可以用〔どんどん〕，但表达的意思稍有不同。例如，例1中如用〔どんどん〕，表示服务员把很多菜不间断地端上来的样子，如用〔つぎつぎ(に)〕，则形容服务员端上一个菜后，马上又去端下一个菜，形容上菜的次数和种类之多。

●例文

1. ウェートレスが次々に／どンドン料理を運んできた。
2. 〈商店で〉次々に／どンドンお客が来て、休む暇がありません。
3. あの歌手はすごいですね。次々に／どンドンヒット曲を出していますよ。
4. 兄は天才かもしれません。次々に／どンドン新しいアイデアが浮かんでいきます。

2. 置き換えられない

「どンドン」

回数では表せない物事で、量や程度が途切れず増大していくことを表す場合には「どンドン」を使います。この場合、「つぎつぎ(に)」は使えません(例5～8)。

表示某事物的量或程度在增大的过程中从未出现过间断, 且无法用次数来表示的情况使用〔どンドン〕, 不能用〔つぎつぎ(に)〕(例5～8)。

●例文

5. 昨日からの大雨で、川の水がどンドン増え始めました。
6. 勉強を怠けていたら、宿題がどンドンたまってしまいました。そして、どンドンわからなくなってしまいました。
7. 水道管が壊れて、水がどンドンあふれてきました。
8. 最近、物価がどンドン上がっていきます。

練習問題

正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 手術をしてから、姉の病気は {a. どんどん b. 次々に} 良くなっていくようです。
2. そのテレビ番組に対する非難の電話が、放送局に {a. どんどん b. 次々に} かかってきました。
3. 学生たちは {a. どんどん b. 次々に} 手を挙げて先生に質問をしました。
4. 給料をもらっても、忙しくて使う時間がないので、貯金が {a. どんどん b. 次々に} 増えていきます。
5. あの子は最近、背が {a. どんどん b. 次々に} 伸びています。

第25課

とうとう・やっと

ステップ1…………… 実現した事柄にだけ使う「やっと」、
実現しなかった事柄にも使う「とうとう」

「とうとう」「やっと」は、長い時間が過ぎたあと、最後にそうなったことを表します(例1、2)。「とうとう」は、すでに実現した事柄に対しても、結果として実現しなかった事柄(例3、4)に対しても使います。「やっと」は、すでに実現した事柄に対してだけ使います。したがって、例3、4では「やっと」は使えません。また、「やっと」は、以前から希望していたことや期待していたことがようやく実現したという意味を持つので、悪い結果には使いません(例5、6)。

〔とうとう〕〔やっと〕表示花费了很长时间,“最后才如此”的意思(例1、2)。〔とうとう〕不仅用于已经实现的事情,还可以用于最终没有实现的事情(例3、4)。〔やっと〕只能用于已经实现的事情,所以例3、4不能用〔やっと〕。此外,〔やっと〕因为包含着“终于实现了一直希望或期待的事”的意思,所以不能用来表示不好的结果(例5、6)。

●例文……………

1. 夏の間ずっと練習して、とうとう／やっと泳げるようになりました。
2. 長い冬が終わって、とうとう／やっと春がやって来ました。
3. 一日中待っていたのに、とうとう合格通知は届きませんでした。(誤: やっと)
4. とうとう締め切りまでに論文を提出することができませんでした。(誤: やっと)
5. 彼は働きすぎて、とうとう病気になってしまいました。(誤: やっと)

6. 大事に使っていた時計がとうとう壊れてしまいました。〈誤：やっと〉

ステップ2…………… ぎりぎりの状態を表す「やっと」

「やっと」は、ぎりぎりのところで実現した時や最低の状態を維持している時などにも使います。

〔やっと〕还可以用来表示勉强得以实现或维持最低状态等意思。

●例文……………

7. 必死に走って、**やっと**電車に間に合いました。〈誤：とうとう〉
8. 両親に心配をかけましたが、合格ラインぎりぎりで**やっと**大学に受かりました。
〈誤：とうとう〉
9. 私の日本語のレベルは、ゆっくり話してもらって**やっと**わかる程度です。
〈誤：とうとう〉
10. バスの中は満員で動くことができず、立っているのが**やっと**でした。
〈誤：とうとう〉

練習問題

正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 毎日練習していたのに、{a. とうとう b. やっと} 泳げるようになりませんでした。
2. 友達からの手紙が {a. とうとう b. やっと} 届きました。
3. いくら待っても鈴木さんが来ないので、斎藤さんは {a. とうとう b. やっと} 帰ってしまいました。
4. 東京は物価が高いので、私は少ない給料で {a. とうとう b. やっと} 生活しています。
5. 試験勉強が忙しくて、{a. とうとう b. やっと} あの映画を見られませんでした。とても残念です。
6. 新しいホテルが {a. とうとう b. やっと} 完成しました。
7. 李さんはテニスが上手なので、私は {a. とうとう b. やっと} 勝てませんでした。
8. 眼鏡〔めがね〕を忘れたので、いちばん前の席に座ったら、{a. とうとう b. やっと} 黒板の字が見えました。
9. 授業の進み方がとても速いので、復習をするのが {a. とうとう b. やっと} で、予習をする時間はありません。
10. 息子はまだ1歳で、テーブルに {a. とうとう b. やっと} 手が届くくらいです。

第26課

なぜ(だ)か・なんだか・
なんとなく

ステップ1…………… 漠然とした感覚を表す

1. はっきりしない「なんとなく」、理由や原因を問わない「なんだか」、原因や理由がわからず不思議に思う「なぜ(だ)か」

「なんとなく」は、話し手の感覚や感情がぼんやりしてはっきり意識化されていないことを表します。「なんだか」は、ある対象や状況について話し手がなんらかの感覚や感情を抱く時、その対象や状況がどんなものかはっきりととらえられないことを表します。「なぜ(だ)か」は、感覚や感情がある状態になっていること自体ははっきりしているが、理由や原因がわからなくて不思議に思う気持ちを表します。

例1ではいずれも使えますが、意味が異なります。「なんとなく」を使うと、だるいと断言するほどははっきり感じられないが、体の調子が良くない気がするという意味になります。「なんだか」を使うと、体のどこがどのようにだるいのかははっきりしないがだるく感じるという意味になり、「なぜ(だ)か」を使うと、どうしてだるいのかわからない、不思議だという意味になります。例2で「なぜ(だ)か」を使うと、どうしていいにおいがするのかわからず不思議だという意味になります。「なんだか」を使うと、何がいいにおいを出しているのかははっきりしないという意味になり、「なんとなく」を使うと、いいにおいを感じている感覚がはっきりしないという意味になります。

例3のように原因や理由がわからなくて不思議だ、

不審だという気持ちが強い時には、「**なんだか**」「**なんとなく**」は使えません。反対に、例4のように、「春らしくなった」のは暦の上で春である3月に入ったからだというはっきりした理由がある場合は、原因や理由がわからなくて不思議に思う気持ちを表す「**なぜ(だ)か**」は使えません。

〔**なんとなく**〕表示说话人要表达的感觉或感情处于模糊状态。〔**なんだか**〕表示说话人虽然对要表达的对象或状况掌握的不很清楚，但已经对其产生了某种感觉或感情。

〔**なぜ(だ)か**〕表示说话人的感觉或感情虽处于清晰的状态，但由于不明白原因而感到不可思议。

例1中这几个词均可以使用，但意思不同。如用〔**なんとなく**〕，说明说话人虽然不能确定自己很疲倦，但感觉身体有点不舒服。如用〔**なんだか**〕，说明说话人虽然不清楚具体是身体的哪个部位不舒服，但确实是感到疲倦。用〔**なぜ(だ)か**〕则表达说话人因不知道疲倦的原因而感到不可思议的心理。例2中如用〔**なぜ(だ)か**〕，表示因不知道会有什么香味而感到不可思议。如用〔**なんだか**〕，表示不清楚发出香味的来源，而用〔**なんとなく**〕，则表达说话人“闻到香味”的这种感觉很含糊。

如例3，强调因不明白原因、理由而感到不可思议时不能用〔**なんだか**〕〔**なんとなく**〕。相反，例4中“感到春天的气息”是因为现在的时节已是阳春三月，这种理由很清晰の場合不能使用因原因、理由不明而感到不可思议的〔**なぜ(だ)か**〕。

●例文.....

1. 今日は**なぜ（だ）か／なんだか／なんとなく**だるい〔感到疲倦〕です。
2. **なぜ（だ）か／なんだか／なんとなく**いいにおいがしますね。
3. 劉さんは、私がいくら聞いても、**なぜ（だ）か**本当のことを話してくれません。
〈誤：なんだか、なんとなく〉
4. 3月に入って、**なんとなく／なんだか**春らしくなってきました。〈誤：なぜ（だ）か〉

2. 置き換えられない

「なんとなく」

「**なんとなく**」は、「無意識に、軽い気持ちで、はっきりした目的はなく（行動する）」（例5、6）「自然の成り行きで（結果的に～になる）」（例7、8）という意味を表すこともあります。この「**なんとなく**」は、「**なんだか**」「**なぜ（だ）か**」に置き換えることができません。

〔**なんとなく**〕还可以用来表示“无意识地、不加思索地、没有明确目的地（行动）”（例5、6），“自然而然的（结果）”（例7、8）。这种场合的〔**なんとなく**〕不能用〔**なんだか**〕〔**なぜ（だ）か**〕来替换。

●例文.....

5. **なんとなく**入った店で、長い間ほしいと思っていたものを見つけることがあります。
6. **なんとなく**言ったことが相手を不快にしまう場合もあります。
7. 学生時代にはよく映画を見に行きましたが、就職してからは**なんとなく**見に行かなくなっていました。
8. 田中さんも私もいつも教室の前のほうに座るので、**なんとなく**話をするようになって、友達になりました。

ステップ2…………… その他の用法

1. 程度を表す副詞や否定を強調する副詞とともに使えない「なんとなく」

「なんとなく」は感覚や感情がはっきりしない様子を表すので、「ずいぶん」「たいへん」「とても」「ひじょうに」など程度が高いことを表す副詞や、「ぜんぜん」「まったく」など否定の意味を強調する副詞とともに使うことはありません。

〔なんとなく〕因用來表示感觉、感情处于含糊状态的样子，所以不能与〔ずいぶん〕〔たいへん〕〔とても〕〔ひじょうに〕等表示程度的副词及〔ぜんぜん〕〔まったく〕等强调否定意思的副词一起使用。

●例文……………

9. 今日は**なぜ(だ)か**／**なんだか**とても寒いです。〈誤：なんとなく〉
10. 李さんは今日、**なぜ(だ)か**／**なんだか**ずいぶんうれしそうです。
〈誤：なんとなく〉
11. 引っ越して〔搬家〕きて1年になりますが、この町が**なぜ(だ)か**／**なんだか**全然好きになれません。〈誤：なんとなく〉

2. 「**なにか**」に置き換えられる「**なんだか**」

「**なんだか**」は「**なんであるか**」(例 12、13)「**はっきりわからないがなにか**」(例 14、15)という意味で使うこともあります。この場合の「**なんだか**」は「**なにか**」に置き換えることができます。ただし、例 16 の「**何がなんだかわからない**」は、物事が混乱していて関係が全然わからないということを強調して言う時の慣用表現です。この「**なんだか**」は「**なにか**」に置き換

えることができません。

〔なんだか〕还可以用来表示“是什么”(例 12、13), “不明确但确实存在着的什么”(例 14、15)的意思。这种场合的〔なんだか〕可以用〔なにか〕来替换。但例 16 的〔何がなんだかわからない〕是强调事物处于混乱状态, 说话人对其中的相互关系全然不知时的习惯用法, 这种场合的〔なんだか〕不能用〔なにか〕来替换。

●例文

12. この料理に使われている調味料は**何だか**／**何か**わかりますか。
13. この火事の原因が**なんだか**／**何か**、全然わかりません。
14. 郵便受けの中に**なんだか**／**何か**白い物が入っています。
15. 山川さんが先生に**なんだか**／**何か**相談したいことがあると言っていました。
16. 次の仕事について、この資料を見ただけでは何が**なんだか**わかりません。

3. 「なぜなのか」に置き換えられる「なぜだか」

「**なぜだか**」はその理由が何か、どうしてなのか、という意味で使うこともあります。この場合の「**なぜだか**」は、「**なぜなのか**」に置き換えることができます。

〔なぜだか〕也用来表示原因是什么、为什么的意思。这种场合的〔なぜだか〕可以用〔なぜなのか〕来替换。

●例文

17. あの人はみんなに嫌われていますが、それが**なぜだか**気づいていません。
18. 家に帰ると母が泣いていましたが、**なぜだか**わかりませんでした。

練習問題

〈ステップ1〉正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 中西さんは {a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 悲しそうな顔をしています。
2. 田中さんも私もいつも同じバスで通学しているので、{a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 話をするようになりました。
3. {a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 買った宝くじ〔彩票〕が当たって、1,000万円も手に入りました。
4. はっきりした目標を持たずに {a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 生きている若者もいます。
5. {a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} テレビを見ていたら、偶然故郷の風景が映りました。
6. 山田さんの態度がいつもと違うので、{a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 変に感じた。
7. 今日は雨が降っていて部屋が暗いし、家族もみんな出かけてしまったので、{a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 寂しく感じます。
8. この1年、会社の売上げが {a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 減り続けています。原因を調査して、対策を考える必要があります。
9. 彼に何度も手紙を送ったのですが、{a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 全然返事が来ません。どうしたのでしょうか。
10. 今日は {a. なんとなく b. なんだか c. なぜか} 道路が渋滞〔じゅうたい〕しています。

〈ステップ2〉正しいものを選んでください。答えは一つとは限りません。

1. 今日は {a. なんとなく b. なんだか c. なぜだか} とても空気が澄んでいます。
2. あの先生の講演はいつもおもしろいの、今日は {a. なんとなく b. なんだか c. なぜだか} 全然おもしろくありませんでした。

3. あなたの好きな食べ物は {a. なんとなく b. なんだか c. なぜだか}、教えてください。
4. 今日、鈴木さんは学校を休みましたが、{a. なんとなく b. なんだか c. なぜだか} 知りません。
5. 日本には「カエルが鳴くと雨が降る」ということわざがありますが、それが {a. なんとなく b. なんだか c. なぜだか} 調べてみようと思います。

第27課

なんとか・まあまあ

ステップ1…………… 経過や結果に重点を置く「なんとか」、状態に重点を置く「まあまあ」

1. 苦労しながら目的を達成する様子を表す「なんとか」

「なんとか」は、苦労しながら目的を達成する様子を表します(例1～3)。ぎりぎりのところだという切迫感や強い緊張感を表す場合もあります(例4、5)。

〔なんとか〕用来形容做某事时, 经过一番辛苦、克服一定的困难后才达到目标的样子(例1～3)。有时也用在强调所面临的紧迫感、紧张感已经接近极限的情况(例4、5)。

●例文……………

1. 2週間かかって新しいセーターを**なんとか**仕上げることができました。
2. **なんとか**日本語だけで買い物ができました。
3. 明日の会議は重要なので、**なんとか**出席してください。
4. 難しいのはわかっていますが、そこを**なんとか**お願いします。
5. あと30分間、必死で働けば**なんとか**終わりそうです。

2. 消極的なプラスの評価を表す「まあまあ」

「まあまあ」は、どちらかというといえようという、消極的なプラスの評価を表します。完全ではないが、一応満足する程度に達している状態であることを示します。

「まあまあ」は「なんとか」に置き換えることもできますが、意味が異なります。「まあまあ」を使う時は、その時の状態に重点を置いています。「なんとか」を使

う時は、経過やそれによる結果に重点を置いています。例6で「まあまあ」を使うと、「乗れるようになりました」という今の状態について述べています。それに対して、「なんとか」を使うと苦勞して練習をした経過に重点が置かれます。例7で「まあまあ」を使うと、テストが「とてもよくできた」とは言えないが、「どちらかというときできた」という意味になります。「なんとか」を使うと「苦勞してテストの問題を解いた」ことを強調します。例8で「なんとか」を使うと、「劉さんの日本語のレベルは実用上最低限のレベルだ」という意味を表し、通訳ができるレベルとは言えないことになり不自然です。

〔まあまあ〕用于对某事虽然不能予以积极的肯定评价,但相对来说觉得它还“过得去”“还可以”的情况。是一种带有消极心理的肯定评价,表示虽然谈不上完美,但基本上令人满意的意思。

〔まあまあ〕有时也可以用〔なんとか〕来替换,但表达的意思有所不同。强调某事所处的状态的时候用〔まあまあ〕,强调做某事的经过、结果的时候用〔なんとか〕。例6如果使用〔まあまあ〕,是为了强调现在的骑车技术所处的状态,即“骑车技术还可以”,如果使用〔なんとか〕,则是把重心放在练习骑车的辛苦过程。例7中如果使用〔まあまあ〕,表示虽然不能说考得“非常好”,但基本上“还可以”的意思。如果用〔なんとか〕表示“费了很大劲,但总算把题答上了”的意思。例8中如果使用〔なんとか〕,表示小刘的日语水平只是“勉强才可以实际应用的最低水平”,完全说不上是后文中的翻译所要求的水平,所以从这句话全文的意思

考虑, 这里用〔なんとか〕显得不自然。

●例文.....

6. 1ヵ月練習して、**なんとか**／**まあまあ**自転車に乗れるようになりました。
7. 昨日の日本語のテストは、**なんとか**／**まあまあ**できました。
8. 劉さんは**まあまあ**日本語が話せます。簡単な通訳ならできるでしょう。

ステップ2.....「まあまあ」のその他の用法

「まあまあ」は「まあまあの」という形で名詞を修飾します(例9)。述語になることもあります(例10～12)。「なんとか」にはこのような使い方はありません。

〔まあまあ〕可以用〔まあまあの〕的形式修饰名词(例9), 也可以单独作为谓语使用(例10～12)。〔なんとか〕没有这些用法。

●例文.....

9. 頑張って、**まあまあの**成績を取りました。たぶん卒業できるでしょう。
10. 今上映中の映画の出来は**まあまあ**です。有名な俳優は出ていませんが、ストーリーがおもしろいです。
11. 前期試験の成績は**まあまあ**でした。後期もこのくらいの点数が取れば合格できるでしょう。
12. 〈アナウンサー〉「中山選手の調子はどうでしょうか」
 〈解説員〉「**まあまあ**みたいです。なかなかいい走りをしていますから」

練習問題

正しいものを選んでください。

1. 徹夜で仕事をして、{a. なんとか b. まあまあ} 締め切りに間に合いました。
2. 途中で渋滞にありましたが、{a. なんとか b. まあまあ} 予定の飛行機に乗ることができました。
3. 昨日の競技会では、{a. なんとか b. まあまあ} の成績を収めました。
4. 雨が強く降っていましたが、タクシーに乗ったので、{a. なんとか b. まあまあ} 濡〔ぬ〕れずに行くことができました。
5. 山口「新しい仕事はおもしろいですか」
本田「{a. なんとか b. まあまあ} ですね」
6. 一生懸命勉強して {a. なんとか b. まあまあ} 卒業することができました。
7. 昨日見た映画は {a. なんとか b. まあまあ} おもしろかったと言えます。
8. あの店のラーメンは安くて {a. なんとかの b. まあまあ} の味なので、時々食べに行きます。
9. あのカメラマンの作品は、技術は {a. なんとか b. まあまあ} ですが、個性があまり感じられないと思います。
10. 妻〈新聞を読んでいる夫に〉「明日の天気はどう？」
夫「{a. なんとか b. まあまあ} 良さそうだけど、かなり寒くなると書いてあるよ」